

## Formation Friday October 25, 2024 Frequently Asked Questions #10

Please share with your local fraternity (en español abajo)

Frequently Asked Questions answered by our General Constitutions (GC): This week, and for several more, we continue to spotlight the questions given in the 2010 edition of the Handbook for Servant Leadership. Becoming familiar with the Constitutions is very helpful in addressing these questions and others that arise in fraternities at all levels. For the complete, latest translation of the entire document, visit: <https://ciofs.info/library/official-documents/> or <https://www.secularfranciscansusa.org/the-general-constitutions-of-the-secular-franciscan-order-2000/>

**+ What are the general guidelines and purpose for pastoral and fraternal visits?** [GC Article 92]

### Constitutions Article 92: The Fraternal and Pastoral Visits

#### Article 92

1. Refers to *Rule Art. 26*. The purpose of both the pastoral and fraternal visits is to revive the evangelical Franciscan spirit, to assure fidelity to the charism and to the Rule, to offer help to fraternity life, to reinforce the bond of the unity of the Order, and to promote its most effective integration into the Franciscan family and the Church. Paragraphs 2 and 3 speak of the request to the higher level of fraternity for a visitation and the request by a council member for an emergency visitation under special circumstances.

#### **+After reading the above article [92]:**

- Discuss with a partner or with your fraternity your experience with visitations of your local fraternity.
- If your fraternity has not experienced a visitation from the higher level recently, ask your Minister why this has not happened.

#### **Article 93 (Summary)—Fraternal and Pastoral visits** Read the entire article here:

<https://www.secularfranciscansusa.org/the-general-constitutions-of-the-secular-franciscan-order-2000/>

1. The visitor verifies the evangelical and apostolic vitality; observance of the Rule and Constitutions; relationship with the Order and the Church.
2. The visitor will contact council prior to the visit to determine expectations; at the visit will examine the register and records and the previous visitation report; the visitor will share a report with the fraternity visited and will share that report with the council of the higher level which has delegated him/her to do the visit.
3. The visitor will meet with the entire fraternity; with those in formation; and those with special issues.
4. If it benefits the service of the Fraternity, the two visitors, secular and religious, may make the visit at the same time, agreeing beforehand on the program, in a way most consistent with the mission of each of them.
5. The fraternal and pastoral visits, carried out by the immediately higher level, do not prevent the visited Fraternity from having the right to appeal to the Council or to the Conference of Spiritual Assistants of a higher level.

#### **+After reading the summary of Article 93 above and the complete article at the link provided, discuss:**

- How can the visitor determine if the Rule and Constitutions are being followed?
- Why is the relationship with the Order and the Church so important to the life of a fraternity?
- Discuss why it is so important that everyone see the report that the visitors will write.
- At visitations, do you recall that the visitors met with the entire fraternity? What was the discussion?
- Why would they want to meet with those in initial formation?

Our next part of this series will look specifically at the tasks carried out by the fraternal and pastoral visitors. [Articles 94 and 95]

## **Formación 25 de octubre, 2024 Preguntas frecuentes #10** (Por favor compartir con su fraternidad local.)

Preguntas Frecuentes Respondidas por nuestras Constituciones Generales (CG): Esta semana, y por varias más, volvemos a las preguntas dadas en la edición 2010 del Manual para el Liderazgo de Servicio. Las mismas preguntas surgen a menudo en nuestros consejos y en nuestras fraternidades. Familiarizarse con las Constituciones es muy útil para abordar los problemas que surgen en las fraternidades a todos los niveles. Para obtener la traducción completa y más reciente del documento completo, visite: <https://ciofs.info/wp-content/uploads/2021/01/ES-Constituciones-generales-OFS-s.pdf>

### **+ ¿Cuáles son las líneas guías generales y el objetivo de las visitas pastorales y fraternas? [CCGG Artículo 92]**

#### **Constituciones Artículo 92: Las visitas fraternas y pastorales**

##### **Artículo 92**

1. Se refiere a la *Regla Art. 26*. La finalidad de las Visitas, sea fraterna que pastoral, es reavivar el espíritu evangélico franciscano, asegurar la fidelidad al carisma y a la Regla, ofrecer ayuda a la vida de fraternidad, consolidar el vínculo de unidad de la Orden y promover su más eficaz inserción en la Familia Franciscana y en la Iglesia.

Los párrafos 2 y 3 hablan de la solicitud al nivel superior de la fraternidad para una visita y la solicitud de un miembro del consejo para una visita de emergencia en circunstancias especiales.

##### **+Después de leer el artículo anterior [92]:**

--Discuta con un compañero o con su fraternidad su experiencia con las visitas de su fraternidad local.

--Si su fraternidad no ha experimentado una visita desde el nivel superior recientemente, pregunte a su Ministro por qué esto no ha sucedido.

##### **Artículo 93 (Resumen)-- Las visitas fraternas y pastorales--Lea el artículo completo aquí: <https://ciofs.info/wp-content/uploads/2021/01/ES-Constituciones-generales-OFS-s.pdf>**

1. El Visitador verifica la vitalidad evangélica y apostólica; la observancia de la Regla y de las Constituciones; relación con la Orden y la Iglesia.

2. El Visitador se pondrá en contacto con el ayuntamiento antes de la visita para determinar las expectativas; En la visita se examinará el registro y los registros y el informe de visitas anteriores; El visitador compartirá un informe con la fraternidad visitada y compartirá ese informe con el Consejo del nivel superior que lo haya delegado para realizar la visita.

3. El Visitador se encontrará con toda la fraternidad; con los que están en formación; y los que tienen problemas especiales.

4. Los dos Visitadores, seglar y religioso, pueden, si conviene al servicio de la Fraternidad, efectuar simultáneamente las Visitas, concordando previamente el programa de la manera más armónica a la misión de cada uno.

5. Las Visitas fraterna y pastoral, efectuadas por el nivel inmediatamente superior, no impiden que la Fraternidad Visitada mantenga el derecho a recurrir al Consejo o a la Conferencia de los Asistentes espirituales del nivel más alto.

##### **+Después de leer el resumen del artículo 93 anterior y el artículo completo en el enlace proporcionado, discuta:**

--¿Cómo puede el Visitador determinar si se están siguiendo la Regla y las Constituciones?

--¿Por qué es tan importante la relación con la Orden y la Iglesia para la vida de una fraternidad?

--Discuta por qué es tan importante que todos vean el informe que los Visitadores escribirán.

--En las visitas, ¿recuerda Ud. que los Visitadores se reunieron con toda la fraternidad? ¿En qué consistió la discusión?

--¿Por qué querrían reunirse con los que están en formación inicial?

La próxima parte de esta serie se enfocará específicamente en las tareas llevadas a cabo por los visitantes fraternos y pastorales. [Artículos 94 y 95]